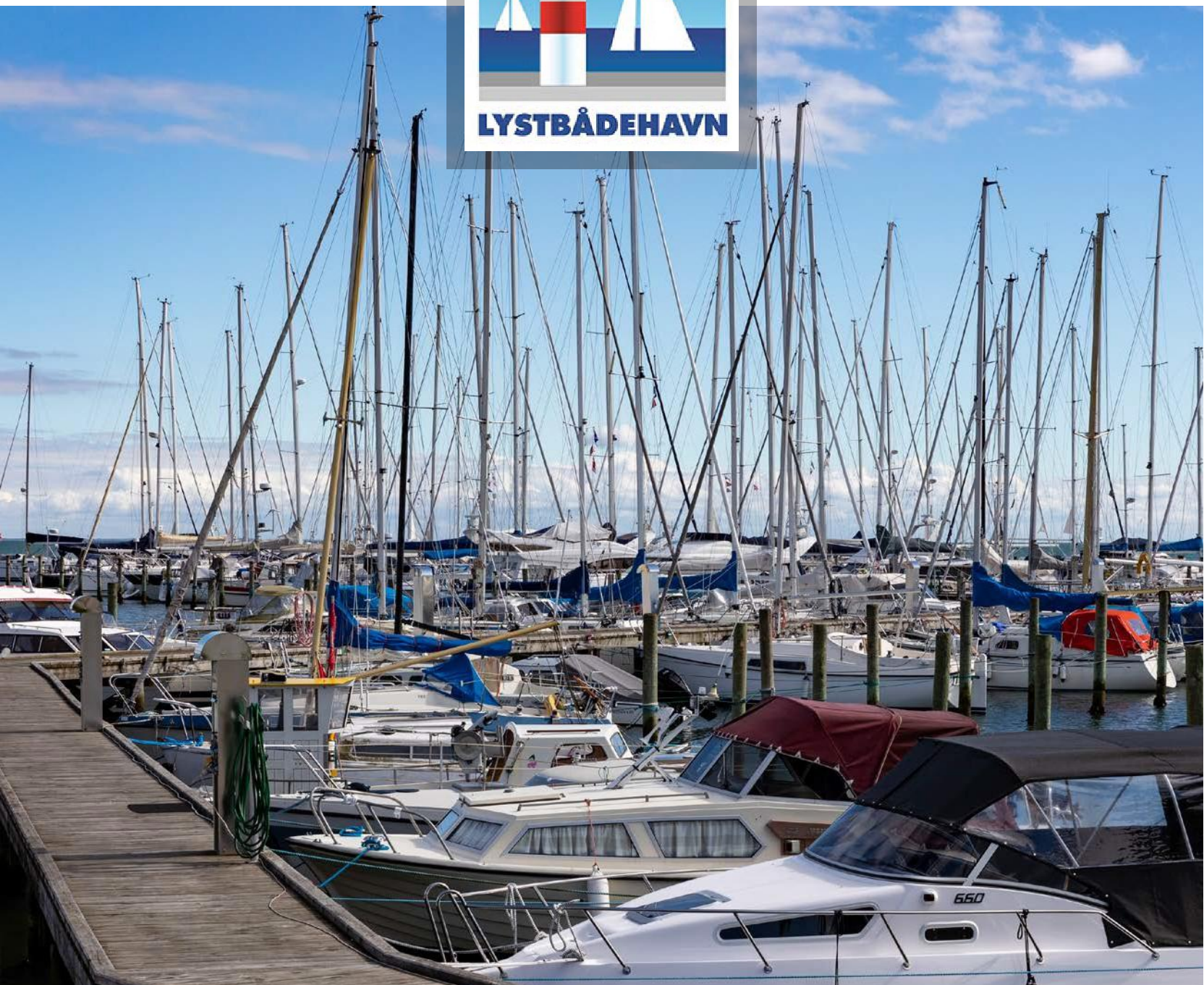




**VELKOMMEN TIL
HOU LYSTBÅDEHAVN**

– EN HAVN UD OVER DET SÆDVANLIGE

**WELCOME TO
HOU MARINA**

– NOT YOUR ORDINARY MARINA

VELKOMMEN TIL EN HELT SÆRLIG HAVN

– HOU LYSTBÅDEHAVN



Med en beliggenhed midt i det grønne Østjylland, tæt på Odder og Aarhus og med kort sejlaftand til Tunø, Samsø og Endelave, kan man godt forstå, at Hou Lystbådehavn er et populært sted for både fastliggere og besøgende i sejsæsonen. Vi har 350 pladser, der næsten alle er købt af andelshavere. Pladserne er frie til gæstesejlere, så snart andelshaveren selv er på farten.

Hou Lystbådehavn er en moderne havn med mange nye faciliteter til glæde for havnens mange brugere. Vi har i forbindelse med servicebygningen og klubhuset etableret en stor, dejlig, overdækket træterrasse med grillplads. Vi har sørget for at placere legepladsen lige op ad klubhuset, så hele familien kan nyde opholdet i havnen. Der er gode badestrande både nord og syd for havnen, og det er muligt at låne en cykel og besøge lokalområdet.

Når sæsonen først er skudt i gang, så er der fuld aktivitet alle sommermånederne. Der er altid plads til en båd mere, og folk nyder at være i havneområdet, som summer af liv, eller besøge Hou by, som er en charmerende turistby med gode forretninger og restauranter. Det er også muligt at tage en af busserne ind til Aarhus og Odder, som går direkte fra havneområdet. Fra færgehavnen er der daglige forbindelser til Tunø og Samsø.

Vi glæder os til at se jer i den kommende sejsæson – vi skal nok sørge for, at I får en god oplevelse i Hou Lystbådehavn.

WELCOME TO A VERY SPECIAL MARINA

– HOU MARINA



With a location in the middle of lush East Jutland, close to Odder and Aarhus and a short sailing distance from the islands of Tunø, Samsø, and Endelave, it is plain to see why Hou Marina is a popular place for both permanent guests and visitors during the sailing season. We have 350 berths, almost all of which are owned by members. The berths are free to use for visiting yachtsmen as soon as the owners themselves are on the move.

Hou Marina is a modern marina with many new facilities for the benefit of our many users. In connection with the service building and the clubhouse, we have established a large and lovely covered wooden terrace with barbecue area. We have made sure to place the playground right next to the clubhouse so that the whole family can enjoy their stay in the marina. Both north and south of the marina are excellent bathing-friendly beaches, and it is possible to borrow a bike for free to tour the local area.

Once the season has kicked off, activity is blossoming all through the summer months. There's always room for another boat, and people enjoy being in the harbour area, which is buzzing with life, or visiting the town of Hou, a charming tourist locale with good shops and restaurants. There are also buses going straight to Aarhus and Odder that run directly from the harbour area. From the ferry port, there are daily connections to the islands Tunø and Samsø.

We look forward to seeing you in the coming sailing season – and we will do our utmost to ensure you have a good time in Hou Marina.

VELKOMMEN OMBORD





HAVNENS HISTORIE

Havnen i Hou blev oprindeligt anlagt i 1881 af Hofjægmester Emil von Holstein Rathlou som fiskeri- og kornudskibningshavn. I 1903 forærede han havnen til de lokale fiskere.

Fra et fiskeleje og ladeplads for skudehandel har Hou gennem tiden udviklet sig til en lille havneby med omkring 1.700 indbyggere.



THE HARBOUR'S HISTORY

Hou Harbour was originally built in 1881 by Hofjægmester (hunting master of the court) Emil von Holstein Rathlou as a fishing and grain shipping harbour. In 1903, he donated the harbour to the local fishermen.

From a fishing village and stocking area for boat trade, Hou has over time developed into a small port town with about 1,700 inhabitants.



2002

Planlægning af udvidelse af lystbådehavnen. Aktive ildsjæle udførte et stort stykke arbejde med at få udvidelsen af havnen planlagt og udført.

Planning for the expansion of the marina. Enthusiasts did a great job of getting the expansion of the marina planned and executed.



2005

I april måned blev den "nye" havnedel indviet.

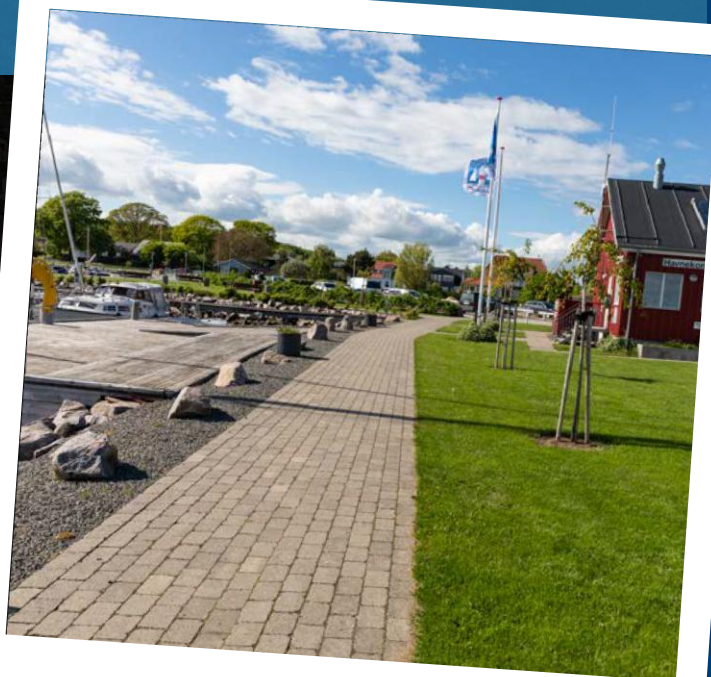
In April, the "new" marina section was inaugurated.



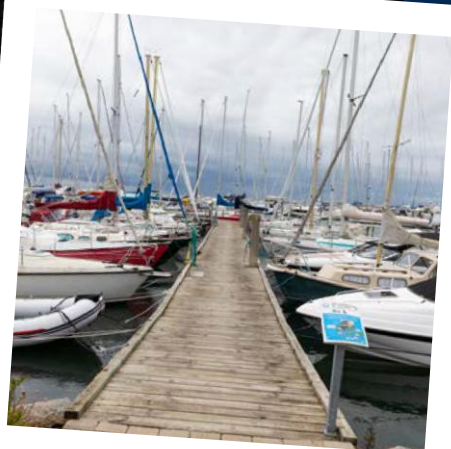
2008

Vores fine servicebygning blev taget i brug.

Our service building was taken into use.



Vi glæder os til at byde dig
velkommen på Hou Lystbådehavn



DET SUMMER AF LIV HELE SEJLSÆSONEN



Havnen er ikke kun velbesøgt af lystbådesejlere. Unge fra Egmont Højskolen og Hou Maritime Idrætsefterskole er flittige brugere af havnen.

Egmont Højskolen har en eftertragtet sejllinje og råder derfor over et større afsnit af havnen, hvor deres mange både ligger. De råder også over bådværftet, hvor de hele sæsonen dagligt er aktive og er med til at få havnemiljøet til at summe af liv.

Eleverne på Hou Maritime Idrætsefterskole har ligeledes deres daglige gang på havnen hele sejlsæsonen. Fra skolens egen bro sejler de ud flere gange om dagen.

BUZZING WITH LIFE THROUGHOUT THE SAILING SEASON



The marina is not only popular with yachtsmen. Youths from Egmont Højskolen and Hou Maritime Idrætsefterskole are frequent users of the harbour.

Egmont Højskolen has a coveted sailing line and therefore has a larger section of the marina, where their many boats are located. They also have the boatyard at their disposal, where they are active daily throughout the season and help to make the harbour environment come to life.

The students at Hou Maritime Idrætsefterskole are also active in the marina throughout the sailing season. They set sail several times a day from the school's own pier.



Nordea
Afdragsfrihed og fast rente i 30 år?

Kontakt filialdirektør John Møller for at høre mere
Direkte nr. 55 46 74 29 - mail john.moeller@nordea.dk

BANEGÅRDSGADE 2, ODDER, 55 46 74 29, NORDEA.DK
Nordea Danmark, Filial af Nordea Bank Abp, Finland





KLUBBERNE I HOU LYSTBÅDEHAVN

Der er flere klubber, som har base i Hou Lystbådehavn. Blandt andet Hou Sejlklub, der har stor fremgang på deres område for juniorsejls, hvor de med stor glæde har gavn af efterskolens elever som instruktører. Derudover er der sejlskole for voksne, som kan tage duelighedstegn, en masse spændende sejlarangementer og mulighed for at dyrke sin passion for brætsejls som surfing og paddleboard.

Kajakklubben på havnen er yderst populær med mange medlemmer, det samme gælder Hou Fritidssejlere.

På stranden ligger de smukke joller, som bliver passet og plejet af det stolte Strandjolle Laug, der mødes til hyggeligt samvær i deres klubhus på havnen.



THE CLUBS IN HOU MARINA

Several clubs are based in Hou Marina, among them Hou Sejlklub, which is experiencing great growth in junior sailing – and where they are happy to benefit from the residential school students as instructors. In addition, there is a sailing school for adults, who can take proficiency certificates, as well as many exciting sailing events and the opportunity to cultivate one's passion for e.g. surfing and paddleboarding.

The kayak club at the marina is extremely popular with many members, as is Hou Fritidssejlere.

On the beach are the beautiful dinghies, which are looked after and cared for by the proud Strandjolle Laug, who meet for cozy get-togethers in their clubhouse at the marina.

KØST TAKE-AWAY

FISK

FISH'N'CHIPS 135
TORSKE FISK I BEER BATTER, POMMES FRITES,
CITRON, CURRYSAUCE OG TATARESAUCE

STJERNE - KØST 175
BAGT OG SPRØDSTEGT AUKTIONS FISK, RØGET
LAKS, SKAGENSREJER, REJESALAT, COCKTAILSAUCE
PÅ RISTET HVEDEBRØD

2 KØST FISKEFRIKADELLER 89
REMOULADE, SYLTEDE AGURKER, CITRON
VÆLG MELLEM RUGBRØD ELLER POMMES FRITES

FISKEFILET 89
REMOULADE, SYLTEDE AGURKER, CITRON
VÆLG MELLEM RUGBRØD ELLER POMMES FRITES

4 X LUNE FISKEFRIKADELLER 60



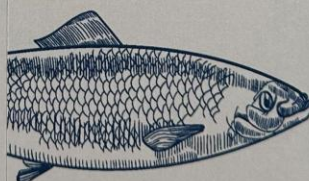
KØST ≈

BURGERE

KØST BURGER 135
SPRØD VESTERHAVSFISK, TOMAT, PICKLES,
SALAT, COCKTAILSAUCE & POMMES FRITES

THE PUB BURGER 135
OKSEBØF, CHEDDAROST, TOMAT, LØG, PICKLES,
BURGERSAUCE & POMMES FRITES
OBS: KAN BESTILLES VEGETARISK
"DOBBELT PUB": EKSTRA BØF OG CHEDDAR +45

POMMES FRITES MED MAYO 35



BESTIL PÅ KOSTHOU.DK

FÆRGEBYEN 2, HOU, 8300 ODDER | 42 83 43 83

FACILITETER OG SEVÆRDIGHEDER

FÆLLES SANKT HANS PÅ HAVNEN

Hvert år inviterer vi til fælles Sankt Hans på havnen. Det er efterhånden blevet en tradition for mange at komme ned og deltage i fællessang og se det smukke bål, der lyser den lune sommeraften op.

SAINT JOHN'S EVE AT THE MARINA

Every year we invite to a big Saint John's Eve (Sankt Hans) gathering at the marina. It has gradually become a tradition for many to come by, participate in communal singing, and see the beautiful bonfire that lights up the warm summer evening.

GODE SPISESTEDER

Med flere lækre spisesteder som Caféen, Café Skuden, Mosters Ishus og ikke mindst den lokale slagter, der er kendt for sine store, møre bøffer, går man aldrig sulten i seng.

GREAT PLACES TO EAT

With several delicious eateries such as Caféen, Café Skuden, Mosters Ishus, and not least the local butcher, known for his large, tender steaks, you will never go to bed hungry.

FACILITIES AND THINGS TO DO

HOU HAVNEFEST

Første weekend i juli er der Hou Havnefest, som er et tilløbsstykke fra nær og fjern. Til havnefest er der musik og dans, god mad, glade mennesker og aktiviteter for både børn og voksne.

HOU HARBOUR FESTIVAL

The second weekend of July is Hou Harbour Festival, to which people flock from near and far. There is music and dancing, good food, happy people, and activities for children and adults alike.

STANDERHEJSNING OG STANDERSTRYGNING

Sæsonen åbnes og afsluttes med et fælles arrangement for alle fastliggerne – standerhejsning og standerstrygning.

RAISING AND LOWERING THE FLAG

The season opens and ends with a joint event for all the regulars – the raising and lowering of the flag.

Vognmand Lars Therkildsen



Storringvej 24 • 8464 Galten • Mobil: 20 95 34 33
info@larstherkildsen.dk • www.larstherkildsen.dk

Hessellund 

Din autoriserede el-installatør

Rådhusgade 96 • 8300 Odder

Tlf. 86 54 29 11

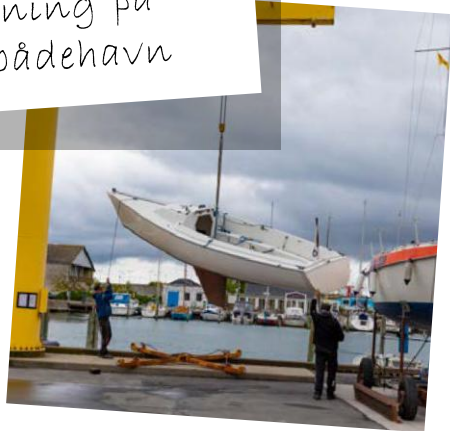
post@hessellund-el.dk

www.hessellund-el.dk





God stemning på
Hou Lystbådehavn



DU KAN FINDE FLERE AF SÆSONENS AKTIVITETER I HAVNEGUIDEN

YOU CAN FIND MORE OF THE SEASON'S
ACTIVITIES IN THE HARBOUR GUIDE

i



HAVNENS DAG

I slutningen af maj/start juni har vi Havnens Dag, hvor der er fokus på de mange klubber, der har til huse på havnen. Havnens Dag er en festdag, hvor gamle venner mødes, og nye venskaber opstår på tværs af sejlintereser.



HARBOUR DAY

The annual Harbour Day, at the end of May/beginning of June, focuses on the many clubs at the marina. Harbour Day is a day of celebration where old friends meet and new friendships emerge across sailing interests.



FACILITETER PÅ HAVNEN:

- n El-stander
- n Adgang til klubhus og servicebygning
- n Bad
- n Vask og tørring
- n Miljøstation
- n Spildolietank
- n Udslagsvask til kemiske toiletter
- n Benzin og diesel
- n Grillpladser
- n Gratis låncykel
- n Legeplads for de mindste



MARINA FACILITIES:

- n Electrical outlet station
- n Access to clubhouse and service building
- n Baths
- n Washing and drying
- n Environmental trash disposal
- n Waste oil tank
- n Sink for chemical toilets
- n Petrol and diesel
- n Barbecue areas
- n Free bike for loan
- n Playground for the little ones

Hos **EDC Ejendoms Centret** står vi altid klar til at give dig den bedste oplevelse i forbindelse med køb og salg af fast ejendom

Kontakt os
gerne på
8654 2277
eller på mail
830@edc.dk



Vi gør os
umage
hver gang!



Banegårdsgade 3
8300 Odder
Tlf.: 8654 2277
830@edc.dk



HOU LYSTBÅDEHAVN A.M.B.A.

Strandgade 13 A
DK-8300 Odder

E-mail: info@houhavn.dk
www.houhavn.dk

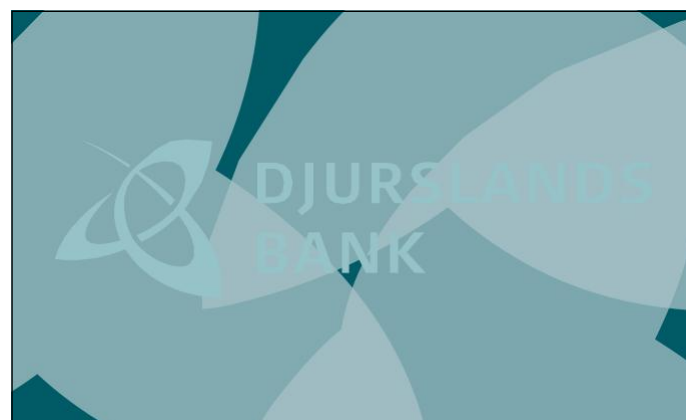
HAVNEFOGED/HARBOURMASTER ANDERS ROED

Kontor/Office: 60 98 91 80
Mobil/Mobile: 21 65 09 88



Følg os
på Facebook

ODDER MUSEUM



Opførelse af nye huse i Østjylland

Vi har mange års erfaring og et stort kendskab til branchen og de mange mulige løsninger, der findes. Vi har et tæt samarbejde med alle vores underentreprenører, og vi vil altid være med under hele byggeprocessen.

Se mere på vores hjemmeside www.jkshuse.dk

Danbolig